

2024 國際青春編舞營

研習手冊

舞
Dance

目錄頁

前言

- 關於國際青春編舞營.....1
- 關於高雄市左派舞蹈協會.....2
- 給編舞者的重要資訊.....3

重要行程

- 七月份行事曆.....5
- 舞者甄選日程.....6
- 舞者守則.....7
- 成果發表會日程.....8
- 其他重要日程.....9

待辦事項

- 節目冊用作品資料.....10
- 技術用作品資料.....11
- 2024 國際青春編舞營之感想與回應.....12

聯絡資訊與交通指南

- 重要聯絡資訊.....13
- 住宿須知.....14
- 高雄捷運地圖.....15
- 公車路線：紅 53.....17
- 公車路線：紅 51.....19

關於國際青春編舞營

誠摯地歡迎您參加 2024 國際青春編舞營！您的支持與參與，是我們推動此活動最大的動力。

原名「亞洲青春編舞營」的活動創立於 1999 年，歷年來結合了臺灣年輕創作者以及精選之亞洲編舞菁英，參與之編舞者計六十多位，舞者三百多位，孕育出七十多支繽紛舞作。為發掘及培養更多舞蹈藝術界菁英、深耕發展南臺灣的舞蹈動力，2005 年「亞洲青春編舞營」由臺北移師高雄。經過十多年的耕耘成長，經由羅曼菲與梁瑞榮的發起與灌溉，接由王雲幼、周素玲之延續，再加上財團法人菁霖文化藝術基金會、財團法人國家文化藝術基金會、高雄市政府文化局、高雄市左營高中以及高雄市左派舞蹈協會等各相關單位的支持，「亞洲青春編舞營」於 2009 年擴大範疇，將其觸角由亞太地區延伸至國際，更名為「國際青春編舞營」，繼續向世界進軍。

我們誠摯地希望本活動能為您留下美好回憶。

關於高雄市左派舞蹈協會

高雄市左派舞蹈協會成立於 2004 年 6 月，成立宗旨是為了促進舞蹈藝術的推廣以及關心舞蹈教育的發展、強化舞蹈藝術的專業成長、以及教育社會大眾對優質藝術之接納與汲取。協會結合了高雄市立左營高中舞蹈班歷屆來的傑出校友，並聚集校友之力發展更多創作及演出，將南臺灣的舞蹈藝術深耕並發揚光大，期能為舞蹈教育的多元成長及藝術的推廣盡一份心力！

由於參與人員均任教於左營高中或於左營高中就學成長，皆與左營高中舞蹈班有著密不可分的關係與情感，因此名為「左派」。「左」字代表進取、獨立、勇於創新及精益求精的精神，也代表了本會勇於嘗試及努力創新的決心。

成立以來，協會一直努力於活絡南部的舞蹈藝術活動，建立各式的平台提供演出、編創等機會，讓校友返鄉發展所長，將其所學回饋鄉里，與地方民眾共享藝術的喜與樂，10 年來共製作 38 檔演出，與世界舞蹈聯盟（World Dance Alliance，簡稱 WDA）、文化建設委員會（現為文化部）、高雄市政府文化局、衛武營藝術文化中心籌備處、菁霖文化藝術基金會、國立臺灣藝術教育館、臺灣舞蹈研究學會、舞之雅集當代舞團、吳俊憲與 Double C 舞團、林文中、吳義芳、美國雪蘭多大學、新加坡鄭氏芭蕾舞團等團隊合作。2005 年以「Magic Box」、「黑盒子」兩個作品至馬來西亞吉隆坡參加 TARI' 05 馬來西亞舞蹈節演出。2008 年 8 月以「對弈 Chess」代表臺灣參加 2008 年愛丁堡藝穗節（Edinburgh Arts Festival Fringe）演出 26 場，備受讚譽，並獲得當地舞評家五顆星之榮耀。2011 年及 2013 年分別參加高雄市春天藝術節演出，演出「東之春—鼓踞雄風」及「春之祭—世紀新篇」，2015 年至 2017 年則承辦高雄市春天藝術節製作「動物狂歡節&彼得與狼」、「長大的那些小事」、「那段秘境旅程」。

2009 年始與菁霖文化藝術基金會合作辦理之青春編舞營，領域由亞洲擴大至國際間，更名為「國際青春編舞營」。五年來共計有來自義大利、美國、香港、日本、新加坡、印尼、紐西蘭、澳洲、法國、柬埔寨、菲律賓、馬來西亞、泰國等地之優秀編舞家與臺灣的編舞者共襄盛舉，創造出能量驚人的舞作，產生極大的迴響。

本會一秉成立之初的宗旨，期許持續累積各方能量，並聚集更多人才，將南臺灣的舞蹈藝術深耕並發揚光大。

給編舞者的重要資訊

1. 2024 國際青春編舞營將從 6 月 30 日開始至 7 月 21 日止。6 月 30 日為舞者甄選，7 月 1 日至 19 日為三個星期之排練期，7 月 20 日晚上 7:30 及 21 日下午 2:30 於高雄市左營高中舞蹈劇場辦理成果發表會。
2. 主辦單位將給予**新臺幣 10,000 元**之編舞費。
3. 編舞者於排練期內，週一至週五每日有三小時排練時間。
4. 每支舞作提供**新臺幣 10,000 元**之服裝費，但依收據（發票請打上統編**99724647**，抬頭請寫「**高雄市左派舞蹈協會**」）實報實銷，可考慮自備現成的服裝或使用主辦單位現有的服裝。
5. 住宿、本地交通（公車、捷運）、排練教室及成果發表相關製作之支出皆由主辦單位負責。
6. 活動期間須配合及協助各項事務，如拍劇照、燈光設計及溝通、總彩等。
7. 請自行準備好音樂並請多備份 CD，並請尊重智慧財產權，請處理好有關音樂版權之使用及公開播放權等相關事項，主辦單位僅提供相關協助及申請，不支付使用及公開播放之權利金。
8. 如需要使用影像，請先行準備好並多備份 DVD/VCD，主辦單位可提供 NTSC 系統之投影機。
9. 主辦單位不負擔舞作所需之道具及佈景之製作及支出，請自備。
10. 每首舞碼將以**十分鐘為限**，舞者以**五位到十位為原則**。
11. 燈光設計以基本和簡潔為原則，基於舞作數量眾多且編舞者來自各國，裝臺時間有限，複雜的舞臺特效或者燈光設計，主辦單位有權視實際狀況決定是否執行。
12. 編舞者須提供個人一至二張照片（個人之舞蹈照片），供主辦單位製作海報、節目冊以及各有關 2024 國際青春編舞營之宣傳活動用。
13. 請於活動開始前先備齊節目冊所需資訊，包含舞名、音樂（作曲者）、舞意（150 字）、個人簡歷（150 字），中英文皆需要。

七月份行事曆

Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
						6/30 ◎舞者甄選
7/1 ◎排練開始	2 ◎繳交節目 冊用作品 資料	3	4	5 ◎第一次 呈現(1/3)	6	7 ◎拍劇照
8	9	10	11	12 ◎第二次呈 現(2/3)、 燈光師看舞	13	14
15 ◎與燈光師 討論 ◎15:30~ 裝臺	16 ◎15:30~ 裝臺	17 ◎ 15:30~22:00 Set Cue	18 ◎ 15:30~22:00 Set Cue	19 ◎ 15:30~17:30 總呈現 ◎18:00~ 技術修整	20 ◎15:00 總彩 ◎19:30 成果發表	21 ◎14:30 成果發表& 演出座談
22	23	24	25	26	27	28

舞者甄選日程（6月30日）

時間	內容
09:00~10:00	八位編舞者由飯店至左中（由專人接待）
10:00~11:30	編舞者會議 I
11:30~12:30	午餐
12:30~13:00	準備舞者甄選
13:00~16:00	舞者甄選，每位編舞者 20 分鐘
16:00~17:00	編舞者會議 II
17:15~17:30	公佈獲選舞者名單
17:30~18:30	編舞者會議 III（與舞者的見面會）
18:30~	環境整理，解散

注意事項：

※甄選順序（每位編舞者徵選時間 20 分鐘）

1. Callum Mooney（澳洲代表）
2. 許東鈞（臺灣代表）
3. Mohd Nuriqram Bin Azhar（馬來西亞代表）
4. Lek Shue-Qi, Maybelle（新加坡代表）
5. 詹翔宇（臺灣代表）
6. 馬詩雅 MA SZE NGA（香港代表）
7. Anandita Khan（孟加拉代表）
8. 陳郁錡（臺灣代表）

※編舞者可與其他編舞者交換排練時間，排練時間若有任何更動請告知編舞營辦公室。

※每位舞者最多只能參與兩支舞碼。

舞者守則

- 請準時參與排練及每項行程。
- 編舞者與舞者之間，請保持良好的溝通和友善的態度。
- 排練期間，請尊重編舞者，切勿惡意打斷排練過程。
- 舞者若無故缺席排練兩次，視同放棄參與演出。
- 若因個人因素或者請病假超過兩次，編舞者有決定權保留或取消該舞者的演出資格。
- 遲到十五分鐘，記警告一次。
- 為能確切掌握排練進度，排練期間將有三次呈現。
- 請遵守編舞營相關行程日程。

成果發表會日程

7月20日	
時間	內容
13:00~14:30	暖身
15:00~17:00	總彩
17:00~18:00	檢討與修整
18:00~19:00	晚餐
19:00~19:30	觀眾進場
19:30~21:30	演出 1
21:30	服裝歸還 / 結束

7月21日	
時間	內容
10:30~12:00	暖身
12:00~14:00	午餐 / 檢討與修整
14:00~14:30	觀眾進場
14:30~16:30	演出 2
16:30~17:30	座談會
18:00~	慶功宴

其他重要日程

- 每日的排練時間與教室分配將於 7 月 1 日公佈。
- 7 月 7 日拍劇照的順序與時間將於第一週排練公佈。
- 7 月 17、18、19 日的設燈日程與總呈現行程將於第三週排練公佈。

※敬請隨時注意公告欄的張貼資訊。

節目冊用作品資料

* 請於 7 月 4 日前繳交 (中、英文皆需要)

舞名	
編舞者	
音樂	專輯名稱： 曲名： 作曲者： 作詞者： 演奏者：
舞者	
舞意 (至多 150 字)	
個人簡歷 (至多 150 字)	

技術用作品資料

編舞者： _____

舞名： _____

舞者人數： _____

服裝： _____

道具： _____

特殊需求（投影 / 其他）： _____

天幕 / 黑幕： _____

2024 國際青春編舞營之感想與回應

非常感謝您這三個星期的辛勞與付出，因為您的參與，「2024 國際青春編舞營」始得以順利進行。在此，我們希望您能將參與「2024 國際青春編舞營」的感想與心得寫下，我們將會把它投稿「世界舞蹈聯盟亞太分會」(WDAAP) 2024 年的季刊，與更多編舞者及舞者分享。您的回應將是我們改進的最大動力，謝謝。

重要聯絡資訊

住宿：

龍翔商務大飯店

813 高雄市左營區立文路 75 號

(07) 5574769

Long Siang Hotel

No.75, Liwen Rd., Zuoying Dist., Kaohsiung City 813, Taiwan

辦公室：

高雄市左營高中

81344 高雄市左營區海功路 55 號

(07)5853083

Tsoying Senior High School

55, Haigong Road, Zuoying, Kaohsiung 81344, Taiwan

Email：

dance30@tyhs.kh.edu.tw

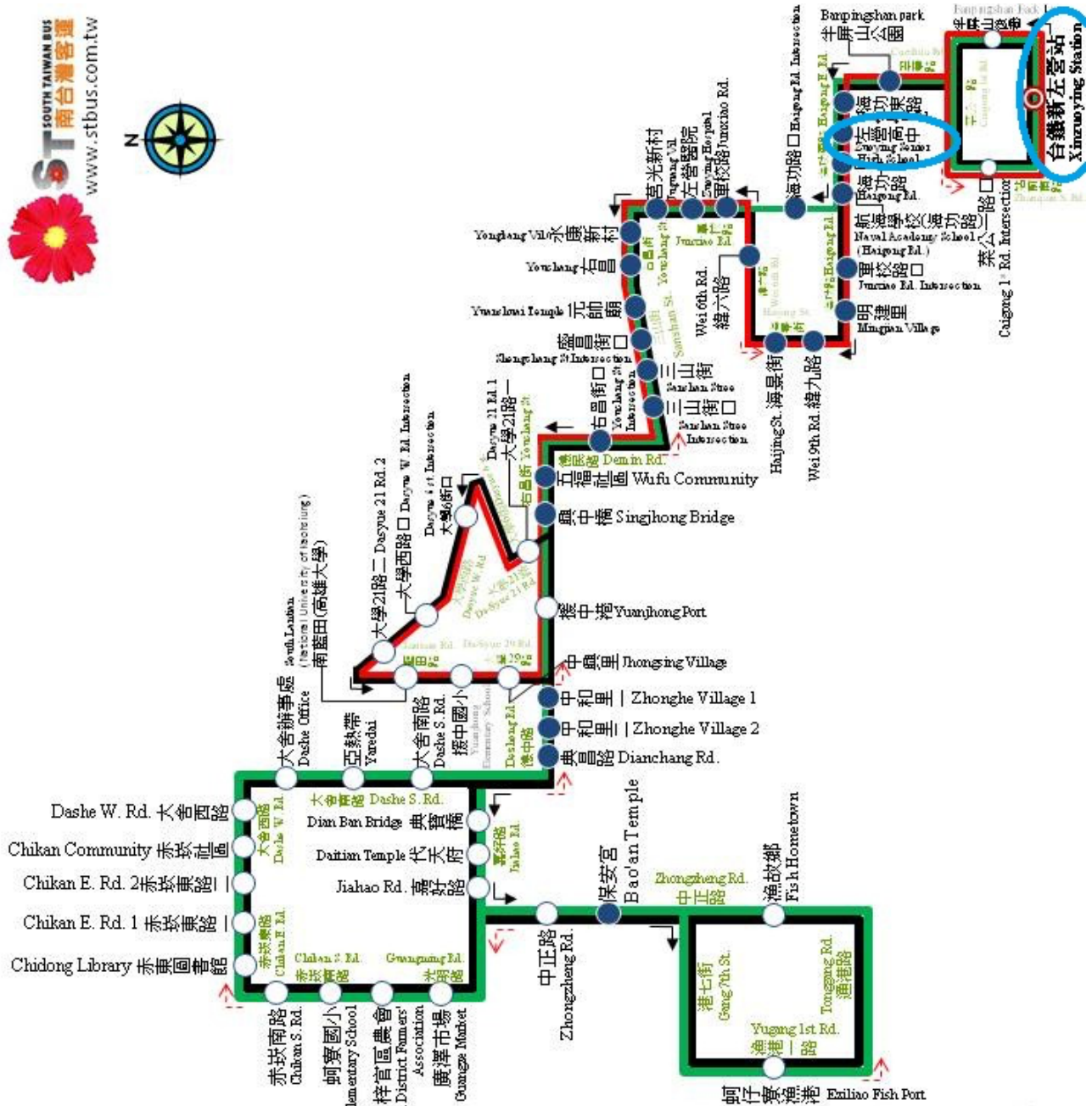
住宿須知

1. 此次入住之飯店，為龍翔商務大飯店，交通及生活機能完備方便。
2. 飯店房間皆為套房，房內皆有衛浴設備。
3. 為響應環保，盥洗用品敬請自備，若有需要，飯店櫃檯仍可免費提供。
4. 請勿於房內使用火爐、電磁爐等烹煮食物。
5. 請隨手關閉：冷氣、電燈、插頭等。
6. 每日皆有簡易的房間清掃（例如：地板清掃、更換毛巾、倒垃圾），床單會 3~4 天更換一次，如需特別更換，請將房卡交至櫃檯，並告知櫃檯人員。
7. 飯店頂樓設有投幣式自助洗衣區，提供洗衣機、烘衣機等設備，如有需要可自行使用。
8. 飯店無提供早餐。

高雄捷運地圖



公車路線：紅 53



紅 53

台鐵新左營站
Xinzuo Station
援中國小
Yuan-Chong Elementary School
蚵仔寮漁港
Ke Liao fishing port

行駛路線
Route

起迄站
Departure Station

單邊站
Single Stop

雙邊站
Double Side Stops

去程路線
Departure Route

回程路線
Return Route

平日發車時間
Weekday Operating Hours

假日發車時間
Weekend Operating Hours

發車區間 15-25 分 (mins)
Time Interval Between Each Bus

票價：一段票
Fare: One Segment

南臺灣客運服務專線：07-3101111
South Taiwan Bus Service Phone No.

里程：A: 19.3 公里，B: 25.5 公里，C: 31 公里
Route Distance: A: 19.3 km, B: 25.5 km, C: 31 km

語言查詢電話：07-7497100
Language Service Phone: 07-7497100

諮詢專線代碼：853(A) - 853(B) - 853(C)

公車路線：紅 51

紅51

捷運左營站

MRT Zuoying Station

蓮池潭

Lotus Pond

捷運生態園區站

MRT Ecological District Station

行號路線 A

Route B

起迄站 R16

Departure Station

分段點 ▲

Segmentation Point

單邊設站 ○

Single Stop

雙邊設站 ●

Double Side Stops

去程路線 - - - - -

Departure Route

返程路線 - - - - -

Return Route

A: 06:15-23:30

平日發車時間 B: 06:00-23:05

Weekday Operating Hours

A: 06:20-23:30

假日發車時間 B: 06:00-23:05

Weekend Operating Hours

發車區間 10-20分(mins)

Time Interval Between Each Bus

票價：一段票

Fare: One Segment

南臺灣客運服務專線：07-3101111

South Taiwan Bus Service Phone No.

語言查詢電話：07-7497100

路線查詢代碼：851

